

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 134 (2008)  
**Heft:** 24: Masse in Bewegung

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Wir sind eine bedeutende Dienstleistungs-Firmengruppe, erfolgreich tätig in der Bau-, Energie- und Umweltplanung. Unsere Abteilung **Generalplanung, Bauerneuerung** verfügt bei Neu-, Umbauten und Sanierungen von Industrie-, Gewerbe- und Wohnungsbauten über ein wachsendes Auftragsvolumen und positive Zukunftsperspektiven. Zur Verstärkung suchen wir versierte (Damen oder Herren)

## ARCHITEKTEN-BAULEITER

die dank der Ausbildung als **dipl. Architekt FH** oder als **dipl. Bautechniker TSH**, mit einigen Jahren Berufspraxis in der Bauleitung, u. a. auch zwingend in der Schweiz, befähigt sind, mittlere bis grosse Projekte selbstständig und erfolgreich zu realisieren. Dabei steht moderne Software, wie Win-Messerli, MS-Project und MS-Office als Unterstützung zur Verfügung. Wir legen grossen Wert auf kundenorientiertes Handeln und überdurchschnittliches Engagement.

Das Unternehmen, die Aufgaben und die Gegenleistungen sind attraktiv. Packen Sie die Chance, jetzt in diesen Wachstumsbereich einzusteigen. Peter Keller (061/317 63 52, peter.keller@gruner.ch) erteilt gerne Erstauskünfte und freut sich auf Ihre Bewerbungsunterlagen.

ISO 9001

**Gruner AG** Ingenieure und Planer  
Gellertstrasse 55, CH-4020 Basel, Telefon +41 61 317 61 61,  
Fax +41 61 312 40 09, mail@gruner.ch, www.gruner.ch

Für anspruchsvolle Bauprojekte suchen wir per sofort in unser Team

### Architekt/in FH

mit organisatorischen Fähigkeiten und einigen Jahren Berufserfahrung in Projektierung und Ausführungsplanung und

### Hochbauzeichner/in

mit Erfahrung in Ausführungsplanung und selbstständiger Arbeitsweise.

Sie besitzen gute CAD Kenntnisse, mit Vorteil mit Vector Works. Sie sind interessiert an architektonischen Konzepten und deren Umsetzung in einem engagierten Team.

Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte an:

**Lüscher Bucher Theiler** Architekten

Töpferstrasse 5, 6004 Luzern, Tel 041 417 02 30  
Roman Lüscher, roman.luescher@LBTA.ch  
www.lbta.ch

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für unsere Zweigniederlassung in **Speicher**

### • dipl. Bauingenieur(in) ETH / HTL / FH

als **Projektleiter** im konstruktiven Ingenieurbau.

Sie verfügen über einige Jahre Erfahrung in der Projektierung und Ausführung von Tragkonstruktionen im Hochbau, sind teamfähig und an selbstständiges Arbeiten gewohnt.

Sie leiten anspruchsvolle Projekte im konstruktiven Ingenieurbau und sind gelegentlichen Einsätzen im allgemeinen Tiefbau nicht abgeneigt.

Auf Sie warten eine spannende Stelle mit interessanten Entwicklungsmöglichkeiten und ein den Leistungen entsprechendes Salär.

Wenn Sie interessiert sind, kontaktieren Sie Cornelius Stillhard oder richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:

### Nänny & Partner AG

Beratende Bauingenieure SIA/USIC

Hauptstrasse 22, CH-9042 Speicher AR  
Tel. +41 71 344 19 20, Fax +41 71 344 23 82  
[www.naenny.ch](http://www.naenny.ch)



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Bundesamt für Strassen ASTRA

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an folgende Adresse:  
Bundesamt für Strassen ASTRA,  
Bereich Personal, Mühlestrasse 2,  
3003 Bern-Ittigen

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne  
Herr Otto Noger, Chef der Filiale,  
Tel.: 078 763 61 71.

Weitere interessante Stellenangebote der  
Bundesverwaltung finden Sie unter  
[www.stelle.admin.ch](http://www.stelle.admin.ch)

Das Bundesamt für Strassen (ASTRA) mit Hauptsitz in Ittigen ist die Fachbehörde für die Strasseninfrastruktur und den individuellen Strassenverkehr in der Schweiz.

## Projektleiter/in für die ASTRA-Filiale Winterthur

Mit der Umsetzung des «Neuen Finanzausgleichs» (NFA) hat das ASTRA die Bauherrenfunktion im Nationalstrassenbereich übernommen. Um die neuen Aufgaben zu bewältigen, wurden unter anderem fünf dezentrale Filialen gegründet. Als Bauherren-Vertreter/in leiten Sie verschiedene Projekte im Nationalstrassen-Bau und -Unterhalt. Sie organisieren die gesetzeskonformen Arbeitsvergaben und überwachen sowie koordinieren die Arbeiten der internen und externen Auftragnehmer von der Projektierung über die Ausführung bis zur Betriebsübergabe. Zudem sind Sie für die Projektadministration verantwortlich und sorgen für einen einwandfreien Informationsfluss.

Für diese anspruchsvolle Tätigkeit bringen Sie einen Abschluss als Bauingenieur/in ETH oder FH mit mehrjähriger Projektleitungserfahrung im Strasseninfrastrukturbereich mit oder einen Abschluss als Elektroingenieur/in ETH oder FH sowie mehrjährige Projektleitungserfahrung in Verkehrs- und Kommunikationstechnik, Energieversorgung sowie Betriebs- und Sicherheitseinrichtungen im Strasseninfrastrukturbereich. Dank Ihrer Kenntnisse einer zweiten Amtssprache, Ihrer Vertrautheit mit den regionalen Gepflogenheiten und Ihrem gesunden Durchsetzungsvermögen vertreten Sie die Interessen des Bauherrn Bund optimal. Wenn Sie sich in diesem Profil wieder erkennen und Sie das beschriebene Aufgabengebiet anspricht, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

## SPAARGAREN + PARTNER AG

Zur Ergänzung unseres Planungsteams suchen wir eine/n

### Projektleiter/in Raumplanung

#### Aufgabenbereich:

- Projektleitung bei Orts-, Regional- und Sondernutzungsplanungen
- Interdisziplinäre Zusammenarbeit bei komplexen Projekten

#### Anforderungen:

- Abgeschlossene Ausbildung als Dipl. Ing. FH in Raumplanung oder eine vergleichbare Ausbildung
- Interesse an raumplanerischen Zusammenhängen
- Teamfähig und sprachgewandt
- Gute EDV-Kenntnisse (Microstation, Geomedia, etc.)
- Selbständiges Arbeiten

#### Wir bieten:

- Interessante Aufträge
- Flexible Arbeitszeit
- Ein gutes Arbeitsklima in einem motivierten Team

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, senden Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung an W. Spaargaren.

SPAARGAREN + PARTNER AG  
Raumplanung und Umweltschutz  
Postfach 1111, Kniestrasse 10, 8640 Rapperswil  
Telefon 055 211 18 17 [spa.ag@spaargaren.ag](mailto:spa.ag@spaargaren.ag)

Wir sind ein bekanntes, alteingesessenes Geotechnikbüro mit Hauptsitz in St. Gallen und Niederlassungen in Zürich und Triesen und sind in den Bereichen Geotechnik, Umwelttechnik, Messtechnik, Geologie, Hydrogeologie, Altlasten und Risikoanalysen tätig. Unser Einsatzgebiet liegt vorwiegend in der Ostschweiz, im Grossraum Zürich und im Fürstentum Liechtenstein, doch bearbeiten wir auch Aufträge aus der übrigen Schweiz sowie im Ausland. Zur Verstärkung unserer Geologieabteilung suchen wir einen

#### Geotechnikingenieur / Geologen / Altlastenspezialisten,

nach Möglichkeit mit einigen Jahren Berufserfahrung.

#### Ihre Aufgaben:

- Erarbeitung geotechnischer Gutachten und Expertisen
- Erarbeitung von Gutachten im Zusammenhang mit Altlastenabklärungen
- Hydrogeologische Arbeiten und Gutachten
- Geologische Baubegleitung

#### Wir erwarten:

Ein aussergewöhnliches Engagement, ein sicheres und verbindliches Auftreten gegenüber unseren Kunden und Geschäftspartnern, die Fähigkeit zu ergebnisorientierter und selbständiger Arbeit im Team, Belastbarkeit und Ausdruckskraft.

#### Wir bieten:

Eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kleinen Team, die Möglichkeit zur geologisch-geotechnischen Bearbeitung grosser Bauprojekte, ein leistungsorientiertes Gehalt sowie ein junges und dynamisches Team, in welchem Sie sich wohl fühlen werden.

**Arbeitsort:** St. Gallen oder Zürich

**Ausbildung:** ETH oder Universität

**Antritt:** Nach Übereinkunft



Grundbauberatung-Geoconsulting AG  
Herr Dr. Ch. Kapp  
Helvetiastrasse 41, CH - 9000 St. Gallen  
Tel. 071 244 88 44, Fax: 071 244 88 16  
[info@grundbau.ch](mailto:info@grundbau.ch), <http://www.grundbau.ch>



[www.baugedaechtnis.ethz.ch](http://www.baugedaechtnis.ethz.ch)

Zur Erweiterung unserer **Abteilung Baumanagement** suchen wir am Hauptsitz in Winterthur eine/n



## PROJEKTLEITER/IN

**WAS ERWARTET SIE?** Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Sie als Projektleiter/in für Neubau- und Sanierungsprojekte, die wir im Auftrag von institutionellen Investoren realisieren. Als Bauherrenvertreter/in nehmen Sie selbständig alle damit verbundenen Aufgaben wahr. Die Projektleitung umfasst die Vorbereitung sowie die qualitativ hochstehende und kostenbewusste Durchführung von anspruchsvollen Bauvorhaben. Sie bereiten die Investitionsaufträge vor, begleiten die Planung, die Submissionen und Vergaben sowie die Realisierung. Der Umgang mit Planerteams, die Verhandlung mit Unternehmen, Behörden, und die Koordination mit späteren Nutzern sowie die Kontrolle von Kosten, Qualität und Terminen gehören ebenfalls zu Ihrem Aufgabengebiet. Die Tätigkeiten erbringen wir als Bautreuhandmandat.

**WAS ERWARTEN WIR?** Eine abgeschlossene Ausbildung, vorzugsweise als Architekt ETH/FH, und Praxis aus dem Projektmanagement sind Idealvoraussetzungen. Eine allfällige betriebswirtschaftliche Zusatzausbildung hilft Ihnen bei der ganzheitlichen Immobilienbetrachtung. Sie sind verhandlungssicher und verstehen es, die Interessen der Bauherrschaften wirkungsvoll zu vertreten. MS-Office-Programme sind Ihnen als Werkzeuge vertraut.

**WAS BIETEN WIR?** Wincasa – Marktleaderin und Anbieterin von erstklassigen Dienstleistungen für institutionelle Anleger im Immobiliensektor – bietet eine dynamisch wachsende Plattform für unternehmerisch denkende und innovative Persönlichkeiten. Als Tochter der Credit Suisse Group können wir Ihnen attraktive Anstellungsbedingungen und Personalnebenleistungen anbieten.

Ein engagiertes Team freut sich auf die Zusammenarbeit mit Ihnen!

Wincasa  
Immobilien-Dienstleistungen  
Grüzefeldstrasse 41, Postfach  
8401 Winterthur  
[www.wincasa.ch](http://www.wincasa.ch)

Verena Bügler  
Leiterin HR & Ausbildung  
Telefon 052 268 89 09

**Online-Bewerbungen an:**  
[bewerbung@wincasa.ch](mailto:bewerbung@wincasa.ch)



HMS

**Architekten  
und  
Planer AG**

Täglich engagiert sich unser Team, bestehend aus 20 Mitarbeitenden dafür, die architektonische und bautechnische Qualität der von uns geplanten Bauten zu steigern. Wir stehen mit viel Engagement dafür ein, trotz Termin- und Kostendruck, unsere Auftraggebenden zufrieden zu stellen. Wir suchen Sie

### Architektin/Architekt

die/der uns in unseren Bestrebungen massgebend unterstützt. Sie wenden die gängigen Arbeitsprozesse routiniert und zuverlässig an und sind auch in hektischen Situationen nicht davon abzubringen, seriös zu arbeiten. Bei der Bauübergabe freuen Sie sich darüber, zusammen mit ihren Teamkolleginnen und Teamkollegen ein qualitativ hochstehendes Gebäude realisiert zu haben.

Wenn Sie an einem Ort arbeiten möchten, wo Sie am Morgen gerne die Bürotüre öffnen, weil wir nicht nur von einem guten Arbeitsklima sprechen, sondern auch etwas dafür unternehmen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

**HMS Architekten und Planer AG**  
Seestrasse 20, 3700 Spiez

[info@hms-architekten.ch](mailto:info@hms-architekten.ch)  
[www.hms-architekten.ch](http://www.hms-architekten.ch)

dipl. Architektin ETH/HTL/FH



**KANTON  
OBWALDEN**

### Tunnel-, Brücken- und Strassenbau

Die Abteilung Strassenbau des Bau- und Raumentwicklungsdepartements befasst sich mit Strassen-, Brücken- und Tunnelbau der Nationalstrasse A8 und der Kantonsstrassen. Wir suchen auf 1. September 2008 oder nach Vereinbarung eine/n

### Bauingenieur/in ETH/FH

Sie sind zuständig für die Projektleitung und Oberbauleitung von anspruchsvollen Bauvorhaben bei der National- und den Kantonsstrassen sowie bei baulichen Verkehrssicherheitsmassnahmen. Sie führen externe Fachspezialisten und bearbeiten effizient und selbständig interessante Tiefbauprojekte.

Nähere Informationen zu dieser Stelle finden Sie unter [www.obwalden.ch](http://www.obwalden.ch), Stellenbörse.



SNZ Ingenieure und Planer AG

SNZ Ingenieure und Planer AG ist ein mittelgrosses, unabhängiges und seit Jahrzehnten erfolgreiches Zürcher Ingenieur- und Planungsbüro in den Bereichen Planung, Projektierung und Bau von Verkehrs- und Infrastrukturanlagen.

Im Zuge der langfristigen Unternehmensplanung suchen wir eine engagierte, kompetente und belastbare Persönlichkeit als

## Dipl. Bauingenieur/in ETH oder FH (Mitglied der Geschäftsleitung)

Nach gründlicher Einarbeitung übernehmen Sie die Gesamtleitung von der erfolgreichen Auftragsakquirierung und der technischen und administrativen Verantwortung von Mandaten im Ingenieur- und Bahnbau. Zusammen mit ca. 8 – 10 kompetenten, motivierten und vielseitigen Ingenieuren und CAD-Operateuren betreuen Sie die Projekte bis zum erfolgreichen Abschluss.

Für diese interessante Aufgabe bringen Sie als dipl. Bau- oder Kulturingenieur ETH oder FH eine mehrjährige Führungs- und Projekterfahrung in einem der oben genannten Fachgebiete mit. Ihre Erfahrung haben Sie vorzugsweise in einem privaten Ingenieur- und Planungsunternehmen gesammelt und Sie zeigen zudem Interesse für die übrigen Fachdisziplinen, welche bei SNZ angeboten werden. Aufgrund Ihrer Fachkompetenz, Ihrer Verhandlungsstärke und der Marktkenntnisse im Grossraum Zürich können Sie die Firmeninteressen auch in komplexen Arbeitsgemeinschaften optimal vertreten und umsetzen. Die kollegiale und partnerschaftliche Zusammenarbeit / Teamarbeit auf allen Ebenen ist auch für Sie der Schlüssel zum unternehmerischen Erfolg.

SNZ bietet Ihnen die Stelle als Abteilungs- / Geschäftsbereichsleiter mit Einsitz in der Geschäftsleitung sowie mit sehr interessanten beruflichen Perspektiven an. Der Arbeitsort ist Zürich-Oerlikon und mit der S-Bahn bequem zu erreichen. Es erwartet Sie eine vielseitige und nicht alltägliche Kaderposition, welche angemessen entlohnt wird und Ihnen, allenfalls auch in einer späteren Phase, eine finanzielle Beteiligung ermöglichen würde.

Sind Sie 35- bis 50-jährig und möchten sich längerfristig für das Unternehmen engagieren, so freuen wir uns auf Ihre vollständige Bewerbung mit Foto.

Absolute Diskretion ist selbstverständlich. Kontaktperson: Markus Guldemann

### Ihre Hauptaufgaben

### Ihr Profil

### Unsere Leistungen



Räbenacker 9  
CH-5522 Tägerig  
Telefon +41 (0) 56 491 38 40  
info@guldemann-consulting.ch  
www.guldemann-consulting.ch

## Guldemann Consulting

Kaderselektion Personalentwicklung Managementberatung

*Menschen, Märkte,  
Möglichkeiten.*

## Bauleiter, Bauleiterin für Grossbaustellen, primär Tiefbau

**Auf wirklich grossen Baustellen doppelte Fundamente legen:  
Für das Projekt und für Sie persönlich.**

Unsere Auftraggeberin, eine renommierte Schweizer Ingenieurgruppe, ist in die wichtigen und grossen Schweizer Bauprojekte involviert – auch im Raum Zentralschweiz. Nun suchen wir Sie, einen

### erfahrenen Bauleiter,

der auf Grossbaustellen absolut zu Hause ist. Was Sie begeistert und herausfordert, ist: Komplexität, Organisation, Personalführung, Bautechnik, Innovation und Trouble shooting. Sie behalten in jeder Situation Ruhe und Überblick und sind in der Lage, Arbeitsabläufe korrekt und effizient zu planen und auf der Baustelle zu organisieren. Hier haben Sie die Möglichkeit, einerseits grosse Verantwortung zu übernehmen und andererseits auf das Know How eines engagierten Bauleitungsteams unter der umsichtigen Führung des Chefbauleiters zurückzugreifen.

Wir erwarten mindestens 5 Jahre Erfahrung in der Bauleitung von komplexen Bauprojekten, vorzugsweise im Bereich Bahn- und

Strassenbau. Sie sind in der Lage, ein grosses Baulos erfolgreich und selbständig zu führen und haben Lust, sich wirklich länger vertieft in einem Grossprojekt zu engagieren. Was Ihnen persönlich die Möglichkeit gibt, dazuzulernen, Erfahrungen zu sammeln, sich zu profilieren, Ihre Führungs- und Kommunikationsstärken weiter zu entwickeln und sich für zukünftige Herausforderungen zu empfehlen. Als Macher-Typ mit Leader-Qualitäten bauen Sie hier nämlich Perspektiven!

Bewerben Sie sich, wir warten gespannt auf Sie.

Kontakt: Markus Theiler  
Michèle Trachsel

Jörg Lienert AG  
Hirschmattstrasse 15  
Postfach 3366  
6002 Luzern  
Tel. 041 227 80 30  
luzern@joerg-lienert.ch

**JÖRG LIENERT**  
UNTERNEHMENSBERATUNG  
IN PERSONALFRAGEN  
Luzern – Zug – Zürich

www.joerg-lienert.ch

## STADT BADEN

Die Abteilung Strassen und Anlagen ist u.a. für den Werterhalt der städtischen Tiefbauten verantwortlich.

Eine anspruchsvolle und vielseitige Tätigkeit in diesem Umfeld bieten wir einer/einem

### Technischen Sachbearbeiter/in Tiefbau

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n initiative/n Mitarbeiter/in mit Erfahrung im kommunalen Tiefbau.

#### Aufgabenschwerpunkte

- | Sachbearbeitung im Bereich Strassen- und Kunstbautenunterhalt (u.a. Strassenaufbruchgesuche, Zustandserfassung von Strassen und Kunstbauten, Katasternachführung) sowie bei der Stadtentwässerung (u.a. Prüfung Kanalisationsgesuche, Abnahmen, Planung und Begleitung von Sanierungsprojekten, Bauherrenberatung)
- | Planung und Begleitung der baulichen Massnahmen beim Gewässerunterhalt inkl. Budgetierung und Investitionsplan
- | Bauliche und organisatorische Umsetzung des Fusswegkonzeptes

#### Anforderungsprofil

- | Erfahrung im allg. Tiefbau (Bauzeichner oder Techniker TS)
- | Freude an administrativen Aufgaben und am Kontakt mit der Bevölkerung
- | Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck
- | Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen

#### Fühlen Sie sich angesprochen?

Herr Martin Koch, Leiter Abteilung Strassen und Anlagen, Telefon 056 200 82 81, erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die Stadt Baden, Stabs- und Personaldienste, Personalbüro, Rathausgasse 1, 5401 Baden.

www.baden.ch/jobs

**Baden ist.**

## ecoptima

RAUM · VERKEHR · UMWELT · RECHT

Wir sind ein Raumplanungsbüro mit Standort Bern (Nähe Bahnhof).

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/einen

### Zeichnerin / Zeichner Teilpensum bis 80%

mit CAD-Kenntnissen (vorzugsweise Vector-Works) und einem Flair für grafische Darstellung.

Zu Ihrem Aufgabenbereich gehören die zeichnerische Darstellung von Nutzungsplänen, Konzepten und Fotomontagen sowie das Layout von Berichten.

Sie verfügen über eine solide Grundausbildung in einem Zeichnerberuf und wenn möglich Praxiserfahrung. Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche, interessante und ausbaufähige Stelle mit modernen Arbeitsbedingungen.

Arbeitsbeginn: per sofort oder nach Vereinbarung

Bewerberinnen und Bewerber, die sich durch dieses Anforderungsprofil angesprochen fühlen, senden Ihre Unterlagen bis spätestens Montag, 30. Juni 2008 an:

ecoptima ag, Spitalgasse 34, Postfach 5965, 3001 Bern,  
www.ecoptima.ch

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Richard Trachsel, Geschäftsführer (Tel. 031 310 50 80) gerne zur Verfügung.

## atelier schneider partner ag

büro für architektur  
und raumplanung

dipl. Architekten/Planer ETH SIA FSU FH

Tel 034 420 19 19

Fax 034 420 19 18

www.schneider-partner.ch

Sägegasse 28 3400 Burgdorf /

Sonnstattstrasse 10 3415 Hasle-Rüegsau

Email: schneider.partner.bu@bluewin.ch

Zur selbständigen Bearbeitung (vom Entwurf bis zur Werkplanung) gestalterisch wie technisch anspruchsvoller Bauvorhaben für private und öffentliche Auftraggeber suchen wir eine/n ca. 30 – 40 jährige/n kommunikative/n, kreative/n und initiative/n

### ARCHITEKTEN / ARCHITEKTIN ETH/FH

Wir erarbeiten Planungs- und (oft minergiecertifizierte) Baulösungen (auch aufgrund von Wettbewerbserfolgen) im Wohnungsbau, öffentlichen Bau und Industriebau, vor allem im Deutschschweizer Mittelland.

Wenn Sie Interesse am Aufbau eines längerfristigen Engagements in einem Team von 12 Planungs- und Baufachleuten haben, erwarten wir gerne Ihre Dokumentation bis spätestens Ende Juni 2008.

## „Hürden sind keine Hindernisse, sondern Herausforderungen“

Evelyne van Hest, Netznutzungsmanagerin

**BKW**

„Die BKW FMB Energie AG gehört zu den grössten Energieunternehmen der Schweiz und versorgt über 1 Million Einwohner zuverlässig mit Strom.“

Um diesen Service auch in Zukunft dynamisch weiterzuentwickeln, sind wir auf leistungsbereite und engagierte Mitarbeitende angewiesen.“



### Bauzeichner/in

**Wir wollen Ihnen einiges bieten.** Der hochtechnische Bereich Tragwerk und Tiefbau innerhalb der Abteilung Engineering Netze ist insbesondere für die Berechnungen, Dimensionierungen, Konstruktionen, Beschaffungen, Studien und Expertisen für den Tragwerks- und Stahlbetonbau zuständig. Als Bauzeichner/in führen Sie mit der Unterstützung der Ingenieure und in Zusammenarbeit mit Ihren Kolleginnen und Kollegen folgende Arbeiten aus:

- Konstruktion von Anlagen wie Fundamente für Hochspannungsleitungen und –schaltanlagen, Gleisanlagen, Transformatorstandplätze sowie Kabelstollen
- Zeichnen von Plänen für den Bau und die Montage
- Erstellen von Ausschreibungsunterlagen
- Mithilfe bei der Weiterentwicklung der Einsatzfähigkeit der 3-D-CAD Systemen (Xsteel, Inventor)

#### Sie haben die Erfahrung dazu.

- Fundierte Ausbildung als Tiefbauzeichner/in
- Erfahrung im Tiefbetonbau
- Unternehmerische, teamfähige und kommunikative Persönlichkeit

**Jetzt freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.** Martin Rüdisühli, Ingenieur Tragwerk-Engineering, beantwortet gerne Ihre Fragen (Telefon 031 330 58 86). Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die BKW FMB Energie AG, Barbara Steffen, Human Resources Consultant, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25 oder an [barbara.steffen@bkw-fmb.ch](mailto:barbara.steffen@bkw-fmb.ch).

[www.bkw-fmb.ch](http://www.bkw-fmb.ch)

Ihr partner für  
**1to1**  
energy

## „Hürden sind keine Hindernisse, sondern Herausforderungen“

Evelyne van Hest, Netznutzungsmanagerin

**BKW**

„Die BKW FMB Energie AG gehört zu den grössten Energieunternehmen der Schweiz und versorgt über 1 Million Einwohner zuverlässig mit Strom.“

Um diesen Service auch in Zukunft dynamisch weiterzuentwickeln, sind wir auf leistungsbereite und engagierte Mitarbeitende angewiesen.“



### CAD-Konstrukteur/in Stahlbau

**Wir wollen Ihnen einiges bieten.** Der hochtechnische Bereich Tragwerk und Tiefbau, innerhalb der Abteilung Engineering, ist insbesondere für die Berechnungen, Dimensionierungen, Konstruktionen, Beschaffungen, Studien und Expertisen für den Tragwerks- und Stahlbetonbau zuständig.

- Konstruktion von Fachwerkmasten und Stahlgeländern von Hochspannungsfreileitungen und -schaltanlagen
- Zeichnen von Plänen für die Fabrikation und Montage
- Erstellen von Ausschreibungsunterlagen für die Beschaffung der Stahlkonstruktionen
- Mithilfe bei der Weiterentwicklung der Implementierung der 3-D-CAD Systemen (Xsteel, Inventor)

#### Sie haben die Erfahrung dazu.

- Fundierte Ausbildung als CAD-Konstrukteur/in
- Erfahrung im Stahlbau
- Unternehmerische, teamfähige und kommunikative Persönlichkeit

**Jetzt freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.** Aien Spahic, beantwortet gerne Ihre Fragen (Telefon 031 330 52 76). Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die BKW FMB Energie AG, Barbara Steffen, Human Resources Consultant, Viktoriaplatz 2, 3000 Bern 25 oder an [barbara.steffen@bkw-fmb.ch](mailto:barbara.steffen@bkw-fmb.ch).

[www.bkw-fmb.ch](http://www.bkw-fmb.ch)

Ihr partner für  
**1to1**  
energy

**BDO**

BDO Visura

Im Namen unseres Kunden suchen wir einen Nachfolger für ein in der Agglomeration Zürich gut etabliertes

## BAUINGENIEURBÜRO

mit 6 Mitarbeitern.

Ein Arbeitsvorrat für mehrere Monate ist vorhanden und die elektronische Datenverarbeitung mit Statik- und CAD Programmen ist auf dem neusten Stand.

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte:

Markus Helbling, BDO Visura  
Fabrikstrasse 50, 8031 Zürich  
Tel. 044 444 36 01, [Markus.helbling@bdo.ch](mailto:Markus.helbling@bdo.ch)

**icg ingenieure ag**



Wir sind ein in der Schweiz tätiges Ingenieur- und Planungsbüro. Im Bereich Hochbau suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen Baustatiker zur Verstärkung unseres Planungsteams.

### Dipl. Bauingenieur/in, HTL/FH oder ETH

Wir bieten:

- eine anspruchsvolle und vielseitige Dauerstelle
- ein angenehmes Arbeitsumfeld mit interessanten Aufträgen und Entwicklungsmöglichkeiten
- Modernste Arbeitsgeräte, kollegiales Arbeitsklima, flexible Arbeitszeiten
- CAD mit Allplan/Allplot-Software
- Topaktuelle Statik-Berechnungsprogramme mit Cubus-Software
- Devisierung mit Bau-Plus-Software

**Für angehende Bauingenieure/innen und Bautechniker/innen haben wir interessante Praktikumsstellen anzubieten**

Senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung an

icg ingenieure ag  
Hauptstrasse 16, CH-8561 Otterberg  
Tel. +41 71 622 35 60, [info@icg-ingenieure.ch](mailto:info@icg-ingenieure.ch)

## Sieber Cassina + Partner AG Ingenieure Geologen Planer

S C + P

Wir gehören im Bereich Umweltgeotechnik zu den führenden Unternehmungen in der Schweiz. Seit über 25 Jahren berät unser interdisziplinäres Team von Spezialisten erfolgreich unsere Kunden.

Als Nachfolge für die Niederlassung in Bern suchen wir nach Vereinbarung eine/n erfahrene/n

### BauingenieurIn / GeotechnikerIn

oder

### NaturwissenschaftlerIn

mit guten Kenntnissen der Geotechnik

Als Niederlassungsleiter führen Sie das Team Bern, arbeiten als Projektleiter und sind für Akquisition verantwortlich. Sie übernehmen die gut ausgebauten Geschäftsbereiche Geotechnik, Deponiebau und Umwelt, ein Ausbau auf weitere Bereiche ist je nach persönlicher Eignung / Erfahrung möglich und wird begrüsst.

Wir erwarten mehrjährige Erfahrungen in mindestens einem unserer Geschäftsbereiche sowie der Mitarbeiterführung/Akquisition. Eine vernetzte Denkweise wird für die Bearbeitung unserer interdisziplinären Aufgabenstellungen vorausgesetzt. Selbstverständlich gehören Belastbarkeit, Flexibilität, Freude an spannenden Projekten und auch Humor dazu. Wir bieten Ihnen ein fachlich wie persönlich attraktives Umfeld mit einem gut eingespielten Team und etablierten Geschäftspartnern, sowie die Möglichkeit sich am Aktienkapital massgebend beteiligen zu können. Der Einstieg in die Firma wird durch den heutigen Inhaber begleitet.

Bitte lassen Sie uns Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen zu Händen der Geschäftsleitung zukommen, die vertrauliche Bearbeitung Ihrer Unterlagen ist selbstverständlich. Wir freuen uns, Sie in einem persönlichen Gespräch kennen zu lernen.

### Sieber Cassina + Partner AG

Herr Enrico Cassina

Fliederweg 10

3007 Bern

[www.scpag.ch](http://www.scpag.ch)

Tel: 031 382 35 35

### Sie möchten anspruchsvolle Projekte betreuen und trotzdem Zeit für die Familie haben?

Sie suchen nach einer längerfristigen Anstellung, haben bereits Berufserfahrung gesammelt und arbeiten gerne im Austausch mit einem motivierten Team? Sie sind gewillt, gemeinsam mit uns auf neuen Wegen weiter zu kommen? Dann suchen wir Sie als

**ArchitektIn FH/ETH 60-100%**

**HochbauzeichnerIn 60-100%**

Wir sind ein führendes Büro im Bereich von ressourcenschonendem Bauen, verstehen es Ökologie mit Ästhetik zu verbinden und betrachten jedes unserer vielfältigen Projekte als individuelle Aufgabe. Manfred Huber freut sich auf Ihre elektronische Bewerbung ([info@aardeplan.ch](mailto:info@aardeplan.ch)).

**aardeplan**

aardeplan Architekten ETH SIA GmbH, Baar | [www.aardeplan.ch](http://www.aardeplan.ch)

## Architektin Architekt

GWJ Architekten ist ein Architektur- und Planungsbüro das in der ganzen Schweiz sowie im Ausland anspruchsvolle Bau- und Planungsaufgaben realisiert. Wir bieten Ihnen ein kreatives und offenes Arbeitsklima, Kooperation auf allen Ebenen, hohe Eigenverantwortung sowie attraktive Entwicklungsmöglichkeiten.

Sie sind eine engagierte und aufgeschlossene Persönlichkeit und verfügen über Erfahrung im Lösen und Vermitteln von komplexen und architektonisch hochstehenden Projekten.

Interessiert Sie diese Herausforderung?

**GWJ Architekten AG**  
**Daniel Steck 031 340 82 22**  
**Nordring 4A, 3000 Bern 25**  
**[www.gwj.ch](http://www.gwj.ch)**

**G+P**

[www.grolimund-partner.ch](http://www.grolimund-partner.ch)

### Grolimund & Partner AG

Umwelttechnik  
Bauphysik  
Informatik

Aarau Bern Zürich

Zur Verstärkung unseres Teams in Aarau suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung 2 neue Mitarbeiter/innen:

### Sachbearbeiter/in Lärmschutz/Akustik

mit abgeschlossener Ausbildung als Bau-, Kultur-, Umweltingenieurin, Geografin, Umweltnaturwissenschaftlerin oder vergleichbarer Ausbildung, bevorzugt mit Grundlagenkenntnissen und Praxiserfahrung.

Sie bearbeiten Lärmstudien, Lärmsanierungsprojekte und Umweltverträglichkeitsberichte, untersuchen akustische, rechtliche und lärmtechnische Fragestellungen, beraten und erstellen Gutachten für Private, Architekten und die öffentliche Hand.

### Bauphysiker/in

mit abgeschlossener Ausbildung als Bauphysikerin, Bauingenieurin oder Architektin, bevorzugt mit Praxiserfahrung.

Die abwechslungsreiche Tätigkeit umfasst die Bearbeitung von Problemen im Gebiet der Bauphysik, Bau- und Raumakustik. Sie erarbeiten Grundlagen, entwerfen Konzepte, führen Messungen und detaillierte Berechnungen durch, beraten unsere Kunden in der Planung und Ausführung.

Sie sind jung, teamfähig, gewandt im Umgang mit Office-Produkten und interessieren sich für die Anwendung von Ingenieur-Software (Berechnungsprogramme, Prognose-Software, Datenbankapplikationen, GIS) und den Umgang mit Messgeräten.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche, entwicklungsfähige Tätigkeit in unserem jungen Team, einen modern ausgestatteten Arbeitsplatz, flexible Arbeitszeitregelungen sowie attraktive Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten.

Fühlen Sie sich angesprochen und wollen mehr erfahren? Richten Sie Ihre Fragen und Bewerbungsunterlagen an unser Team in Aarau: Toni Ziegler, Tel. 062 836 30 30, Email: [toni.ziegler@grolimund-partner.ch](mailto:toni.ziegler@grolimund-partner.ch), Grolimund & Partner AG, Entfelderstrasse 41, 5000 Aarau.

Weitere Informationen zu unserem Betrieb finden Sie im Internet unter [www.grolimund-partner.ch](http://www.grolimund-partner.ch).

# Angewandter Umweltschutz



zeplundpartner.ch

**WEY®**  
Trademark of SISTAG

**SISTAG Absperrentechnik**  
CH-6274 Eschenbach  
Telefon 041 449 99 44  
Telefax 041 448 34 31  
www.sistag.ch  
E-Mail: info@sistag.ch

## SISTAG Absperrentechnik

Die massgeschneiderten WEY® Schieber, Klappen und Schützen schützen Menschen, Tiere und die Natur. Sie entsprechen dem neusten Stand der Technik und bieten Sicherheit für Jahrzehnte bei Abwasser- und Industrieanlagen, Kraft- und Wasserwerken. Rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne.



**SISTAG**

## ADRESSE DER REDAKTION

TEC21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267  
8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail tec21@tec21.ch, www.tec21.ch  
www.baugedaechtnis.ethz.ch

## REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin  
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie  
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin  
Tina Cieslik (tc), Volontärin  
Katinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen  
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr  
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe  
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau  
Käthi Keller (kk), Büroangestellte  
Katharina Möscher (km), Abschlussred./Stv. Chefredaktorin  
Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe  
Anna Röthlisberger (Stämpfli Publikationen AG, Bern), Layout  
Clementine van Rooden (cvr), Ingenieurwesen/Statik  
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

## REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA  
Selnastrasse 16, Postfach 1884, 8027 Zürich  
Jenny Keller (jk) Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16  
E-Mail jenny.keller@sia.ch

Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

## HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /  
SEATU Société des éditions des associations techniques  
universitaires  
Mainaustasse 35, 8008 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81  
E-Mail seatu@smile.ch  
Rita Schiess, Verlagsleitung  
Hedi Knöpfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X  
134. Jahrgang, Auflage: 10960 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit  
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer  
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge  
haftet die Redaktion nicht.

## ABONNEMENTSPREISE

**Jahresabonnement** (42 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 280.– | Ausland: Fr. 365.– | Euro 244.–  
Studierende CH: Fr. 140.– | Studierende Ausland: Fr. 225.– |  
Euro 150.–  
**Halbjahresabonnement** (21 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 150.– | Ausland: Fr. 192.– | Euro 128.–  
Studierende CH: Fr. 75.– | Studierende Ausland: Fr. 117.– |  
Euro 78.–  
**Schnupperabonnement** (8 Ausgaben)  
Schweiz: Fr. 25.– | Ausland: Fr. 37.– | Euro 25.–

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni.  
Weitere auf Anfrage, Telefon 031 300 63 44

## ABONNEMENTS

**SIA-Mitglieder**  
SIA, Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail mutationen@sia.ch  
**Nicht-SIA-Mitglieder**  
Stämpfli Publikationen AG, Bern  
Telefon 031 300 63 44, Fax 031 300 63 90  
E-Mail abonnemente@staempfli.com

## EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 63 44  
abonnemente@staempfli.ch, Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

## INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail info@kbmedien.ch, www.kbmedien.ch

## DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

## BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung  
Heinrich Figli, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Burgdorf, Technikgeschichte  
Franz Romero, Zürich, Architektur

## TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA  
www.sia.ch

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.

Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren  
und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils  
in der Rubrik «SIA».

## Schweizerische Vereinigung

Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic  
www.usic-engineers.ch

## ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen und Absolventen der ETH Zürich

www.alumni.ethz.ch

## Bund Schweizer Architekten, BSA

www.architekten-bsa.ch

## Association des diplômés de l'EPFL

http://a3.epfl.ch